

שנים, אז ער האט באעמלען מיין
דערס האלט פאר בלעכען דעם טור
עס געזען, האט ווין אפיל באדוירען.

א מאנאלאג פון א חסידישען
חכמ'דיגען חתן אין פוילען).

שטן אין איד מיין אז ס'טוט אים
אין האנד, זאגט ער צו מיר: וואס
ברעמט איהר מיין עס קאפ? איהר
זינט איהר שטענדיג צו שטילן
איהר זענט דאך ענעוועלע ענעוועס
וועגן א פאטאגראפיע? אז איהר זינט
א פאטאגראפישער דאדא האבען
לער ווען א פאטאגראפישט זאל נישט
נישט צו מיר שווערן, וואס ער איז
עס זינט צו נעמען נישט אין דאס וועג
וואס, און איהר זינט ענעוועלע צו
א פאטאגראפישער דאדא האבען
אבען, נאר איהר מוז איהר ענעוועלען
זען איהר ענעוועלען דערצו, דאס
זאל ער איהר שווערן. דאס איז
ענעוועלע: נישט לאנג נאך מיין
איהר איז אונזערענעוועלע נישט צו
האט ענעוועלע וועגען "אשר"
ען. איהר האבט נישט וועגטען צו
דאדא מירשע פאטאגראפישער וועג

[illegible]

אויפערן א געווענליכן טאג.
— איהר זענט א יידענדיק ברייט!
דער מאטראדאנטס זין מיינע וואס
הערט איהר פאר אירעם קאפ און איר
טאגראדאנטס נים קיין זייערע מאכער.
וואס איהר פארלאנגט, לאז איהר
וירדען אן איבערנע ווארטן, און איר
שעקען און נעה וועגן. א נאך געהער
אין פערטע נים אן!
מיר האט זיך וואס פארדראסען און
וואס איהר ענטפערען זענען אן ענטפער
און וואס איהר פארדראסען און מיר,
וואס איר אבער מיר שפען: וואס
שווייגען, נאר איר וועל איהר עפעס
אן אפאטן, וועט דער איהר מאכען צו
שען. און איר טרו איהר זאגן:
זיין ענטפערען מאטראדאנטען זיך אן
זען וועט עס ארויסשטעלן נים, וואס
מיר פארדראסען נאכאמאל אומ-
גאט ער צו מיר, אויז ערשט, אומ דאס
גערשטע, יעצט ווייס איר, וואס
פארלאנגט און זאג איר זיך נאך
צו מאטראדאנטען וויסטיג.
דער האט ענצוראכטען זיין מאטריין,
וואס איהר ווי מען דארף געהער
דער איהר נים מיינע קאפ, דערשט
איהר, איהר און איר אראפ און
וואס דאך א געווענליכן און ער
מאטריין, וואס איר האט שטענדיג אן
אראפ איהר דעלעקע פון שאטאמיון

סטערערד
 פון קוואליטי
 פאר איבער
 50 יאָר

מאַכט
 געסערע
 זיימיש
 געבאקט
 ברויט

א. סע
קל
איז צעהן מעג צ
קויפען דעם גא
סוט איז שפאנ

מיר
נא-
זיר
גע
אפען אוועג
CO.

נורוסיס בלחם! און נויט איז עפעס
 איר שלעם בין אייך ארויס פון מענטשען
 איך האב איר בריה נישט צו געבן
 לאזט מיר צוריק!
 זאג איר אים: וואס הייסט איך
 האב א בריה נישט צו געבן? "אויס!"
 האט דאך נישט ארויסגעשטעלט און איר
 מער! "זאגט ער מיר: ווער הייסט אייך
 קוקט? קוקט נישט!"
 קוקט געטריט, איך זעה, און איך בין
 שטעטעס פארגעסן אים, אים, כאטש איך
 האב אים טאפעלע געטן, וויפילע איך זיך
 בעדנענע, און מן איהם דאס א ווארע אים
 דער אייז'ן מיט. ער האט געזען, דאס
 שטימעטע פון דעם שווערענע, איז
 ארויסגעקומען פון שטוב און האט מיר
 ארויסגעלאזט די פאסטנאראיע מיטן
 צונג ארויס.
 ווייטער, מיין צוורוקגען, אהיים, ווער
 הערער געקוקט לאזט פון מיר, דער
 נאך דעם קבלת אברם, וואס מיין מאמע
 האט מיר געמאכט ארויסגעמיטלענדיג און
 שטוב, דארף איך אייך שוין נישט דער
 זעהן.

\$4 סוטם
 געמאכט צו אר-
 ייעסטע ווארעם
 לירען סטרייפס,
 וועלען פאר-
 ערען פון
\$25 אין

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page is bound, and the overall tone is a warm, off-white or light beige.

זיך באשעפטיגט אפמאך פאר
 נאכטן געזעלשאפט פון „ארט“
 די באפעלענע פון די אריישע קאמף
 אטאטיון, וועלכע און לעצטענס פאר
 זיכען און דאנצט און וועלכע עס
 וועט אנטהאלטן נעמטן פארשטעלט פון
 דורשע אטאטיון אטאטיון און פוילישע
 און און אטאטיון, האט באשעפטיגט דעם
 פאר מיט דעם ענטנאדא פארבראך פון
 דורשע קאמפערטאטיון און מרדא איד
 און און אטאטיון „ארט“ פארבראך פון שא
 און אטאטיון אטאטיון אטאטיון
 פון זאל זיך פארנעמען מיט פארשא
 פון זיכענס מאשינען און נעוועלע
 די אטאטיון פארמער און פאר
 בילד, און מיין לעצטענס און שוין
 סטריט ווענערען און לאנד און
 שטעטן, אטאטיון דער אויפגעבן פון
 דישען אויפבויענעם, האבן, עס איז
 אטאטיון אטאטיון אטאטיון אטאטיון

7

סומם :
אזעניסטייל
טינג
סייל ווערען
אין פרייז
\$

פון נאציאנאל פאנר.
פון נאציאנאל פאנר אין
שטילובט, דאס זינט דער
שטאן אין סאראטאב, אוי
שטאן ערשטערן די סומע
ענט דאזאר פאר דעם
פאנר.
ישיעדיגע חרשים זאלען
אמען אין דער זעלבער
דאס זאלען דאס די
נאציאנאל פאנר אין קענענען
דער ארכעסטרייגען
סווענט דאזאר.
182 האט דער נאציאנאל
נכס אין קענענען נאך 28
האט די הנכס ענטיגען
ענט דאזאר און אין
יינעם די סומע פון איין
זענט.

[illegible]

ונאל פאנד.

פאליטיש
אונגאריש
נאציאנאל

א צייטונג וועלכע
פרוהווייזט פון אים
צו אלע שיכטן

THREE CENTS

דייטש אין

פרעמיער דערפאר
קאפיטל דערפאר
מיטגליד ווערן
אין דייטשלאנד

לאנדאן, יולי 12

פרעמיער דערפאר
קאפיטל דערפאר
מיטגליד ווערן
אין דייטשלאנד

פאסטער אין דאס פון אים

בען גיטלאוו

שיקאגא, יולי 12

די אפטיקאטאן פאר
באשלאסענע ארויסצושטעלן
דיראקטען פאר פרעזידענט
ווערען ווערען קאנדידאטע
ליאם פאסטער פאר פרעזידענט
גמלאו פאר ווערען פרעזידענט
מיטגליד ווערן פאר אים
נאכדעם ווערען דעם 17טן

היינט אוועק לונג נאך דר

היינט, וועט אונזער
אויסגאנג ווען
פארקומען א מערערע
דעם נאכדעם ווערען
טען פארקומען, דר. יאקאב
וועט, פארקומען פון דר.
נאכדעם, פון אויסגאנג ווען
נאציאנאלע אריינזעהן פאר

היינט אוועק לונג נאך דר

היינט, וועט אונזער
אויסגאנג ווען
פארקומען א מערערע
דעם נאכדעם ווערען
טען פארקומען, דר. יאקאב
וועט, פארקומען פון דר.
נאכדעם, פון אויסגאנג ווען
נאציאנאלע אריינזעהן פאר

דייטשען אין מיט

האג, יולי 12 (א.ט.א.)

די הונד פערט פראטעסט
דער דייטש-פאליטישע פארטיי
פארשפרייטען אנטקעגן
אין האלאנד. די פרעסע ברע
אז דייטשע פראטעסטען
און די דייטשע וואכענצייט

ארויסגעטריבן אונגעקומען

קאנסאנאנאנאנא, יולי 12

ווען ארויסגעטריבן געווארען
לאנד ווען אונזער אנגעקומען
פון די באלינגע צו די קיינע
אכט ווען מיטגלידער פון
פאר פון "האבר", פאר פון
פאציאליסטישע וועגן פא
אין אינטערנאציאנאלע
רעפארמער האבן די אוי
ערקלערט, אז זיי האבן שו
טען אין די רויטע תפוסות.

דאיער ה. מ. לעהרער
רום 312 פערדעראל בילדינג. מעלעפאן ערלייך 4651 - 4652
מראסט און פרייזעס פאנער פאר ערשטע און צווייטע מארגנערושעס.
מרגנען זשעמבערס 72 קוויין סט. וועסט. מעלעפאן מיין 4359.

דאיער בירענבוים
רומיניאן באנק בילדינג 226 בעווערלי סטריט.
קארנער קוויין און בעי. מעלעפאן מרגיני 7406.
מרגיני זשעמבערס 7287 קוויין סט. וועסט. מעלעפאן מיין 4359.

דאיער סאל אייזען
באריסטער, סאליסטער, און נאכאריס.
קאמישנערס פאר אנטאריא און קוויבעק.
נעלט צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע מארגנערושעס
דאמיניאן באנק בילדינג 484 מארקאמ סטריט.
קאר. בעי און קוויין סטריט 4 רום 4. מעל. מרגיני 1904 W
מעלעפאן ערלייך 3083. מעל. מרגיני 1904 W

לואיס מ. סינגער
דאיער און נאכאריס פאבליק
קאמישנערס פון אלע פראווינצען פון קאנאדע.
לא אפיס 154 סמית' סטריט.
די נייע מעלעפאן נאכדעם ווערען:
ערלייך 7965 און 7966

לואיס מ. מאלדאווער
דאיער און נאכאריס פאבליק
נעלט צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע מארגנערושעס.
רום 507 פערדעראל בילדינג. ריטשטאנד סטריט.
מעלעפאן ערלייך 2178.

דאיער גראס
רום 86-87 אימפיריעל באנק בילדינג. קארנער יאנג און קוויין.
מעלעפאן ערלייך 6089 רעוועניו מיין 1322
נעלט צו ליינען אויף מארגנערושעס.

דאיערס סאלדאט און גאלדסטריק
נעלט צו ליינען אויף ערשטע און צווייטע מארגנערושעס.
רום 211-212 מערגיני זשעמבערס 72 קוויין סט. וועסט

דאיער דזשאקאב גארדאן
באריסטער, סאליסטער, א. א. וו.
רום 822 פערדעראל בילדינג
85 ריטשטאנד סטריט, וועסט. מעל. מיין 1150. רעוועניו מרגיני 3195

דאיער ראטשטיין
מערגיני זשעמבערס-רום 407 קוויין און בעי
מעלעפאן ערלייך 7520 רע. מעלעפאן מיין 7129.

דאיער ס. ראזענבערג
באריסטער, סאליסטער, נאכאריס פאבליק.
געוועזען סאלדאטער און ראזענבערג
אנאמירט צום אידישען עולם. אז ער האט איצט געקענט אן
אייגענעם אפיס אין
202 פערדעראל בילדינג
ערשטער פלאך. קארנער ריטשטאנד און עשפארד סטריט.
מעלעפאנס: רעוועניו קענוואד 6190
אפיס ערלייך 4504

דאיער ד. גאלדסטריק
לא אפיס אין 211-212 מערגיני זשעמבערס.
פאסטען אפיס
72 קוויין סטריט וועסט
מעלעפאן ערלייך 7437 רעוועניו קענוואד 4132

**קויפט אייערע קיילען פון
יאנאווער בראדערס**
וואו איז באקאנט בלויז נוסע הארשע קיילען.
2884 קוויין סט. וועסט. רעוועניו מרגיני 8781. אפיס מעל. ערלייך 8766

PANTAGES
NOW PLAYING
בייבי פענגי
— אין —
"דער ניו-יאקער ליבלינג"
("דער דאלינג און ניו-יאקער")
און ווארעניו.

HIPPODROME
די באנקע היינטיגע וואך
גלאריא מואנאסאן
אין "עטענענעלער"
מיט סאם מור

מעלעפאן ערלייך 5615
דר. ג. קיימס
דענטיסט
218 1/2 קוויין וועסט
(פארנער מיטל סטריט)
מאנאטאג

זוכט ניט!
דער באן וואס קען פיסטען נאך
סאפאנס, סקילס, שלעכטע רעפוי
דען, נייע שליסלען, ביכער קערע
רושעס און סטאנס. נעמאכט פון
אלס ניי, איז דער נוס באוואוסטער
פ. שליפער
אין 459-461 מאלדאווער סטריט
אז איז סאך נוס און ביליג, דאס
ווייסט יעדער.
מעלעפאן מרגיני 6621.

סעם סאלוויי
האט די בעסטע
הארטע קיילען
אלע סייזעס צו רעוועניו צו אלע
סייזעס פון שטאט. ריכטיגע וואך
מעלעפאנס מרגיני 2442.
פארנעם נוס צו נעכען אייער
ארעס.
רעוועניו 50 לויקווי עוועניו.

בלויז חזו וולאדאווסקי



איז אנשטענדיג ריין און פארשיכט
אלס מוהל
און סכסר קיילען.
אלע ערשטען פון קיילען ווערען דאס
נעמען אין אנגעטראכען, ווייל דאס איז
אין ווער אייגענעם בענעפייט.
קאנטיי לייט קענען פאר אויך רופען
אויף ווערען שטח.
וואוינא 62 בראדוויי עוועניו
מעלעפאן מרגיני 1076
סא. אריסע אפיס.

פאמאלייט די אייגענע איד
שע ווינדא קליינג קאמפאני

זיך אפגעווען צו
אלע האנדל וויי.
עקספארט, אפיסעל
פאסטען אפיס
זיך אפגעווען צו
נעכטע אריינס צו
בלייבסטע פאר
ווען מיר מאכען
קאמפאנס פאר
נאכדעם און יעדער
לויז 10 מערעווי
סא. מעלעפאן
ארעלייך 8067
NEW YORK
WINDOW
CLEANING CO.
10 TERAULEY ST

HANLAN'S POINT - פאנט
פאנט גענומען דעם בעי
אלע אמומענטס ווערען איצט אפען
היינט און מארגען בענד קאנצערט
שיפען יעדע 15 מינוטען ביים בעי סטריט דאך.

דר. סיגל
(דענטיסט)
האט גענומען אין דעם דיסטריקט וואו ער האט פראקטיצירט
איבער 5 יאהר
נייער אדוועס 594 דאנערס וועסט איבער ראטנארט
דאן סטאר
אפיס מעלעפאן מרגיני 7760. רעוועניו מרגיני 2105

דר. יוליוס לעוויין
דענטיסט
האט זיך אריבערגעצויגען אין נייע שטח אויסגעשטאטעט
אפיסעס אין
באנק אף טארנאטא בילדינג
קוויין און ספעידיע עווי אריינגאנג דורך 158 ספארייט עווי.
מעלעפאן מיין 0598

העלפט דעם דענווער סאניטאריום
מאנאטאג אידען. אייער אויסגעשטאטעט ווערען געווען
צו העלפען און שטיצען דעם
"דענווער סאניטאריום"
וואו עס נעמט זיך הונדערטער אידישע קראנקע אויף קאמפאנס.
אין אונזער שטאט געפינט זיך איצט
רעו. פ. אדלער
דער אפיציעלער פארשטער פון דענווער סאניטאריום, וועלכער איז
בארעכטיגט צו זאמלען הילף פאר יעדע אומגליקליכע.
העלפט איהם אין זיין ארבייט

**אויב איז דא דאס גע-
ווערליכע פאפירען**
אלע געווערליכע פאפירען, טייטשען פייפערס
אפרייזעס א.ד.ג. ווערען געמאכט פון
ה. וויינבערג
דזשאסטס אף פיעס
אין אפיס פון "אידישען זשורנאל"
253 קוויין סטריט וועסט

דזשולערי דזשאנס
פון אלע סארטען. אלעליי מעדאלס פרוואקט זיי אויך פאר מתנות
ווערען געמאכט צו אדער, אדער ריפירט, ביים באוואוסטער
דזשולער

מ. העלער
750 קוויין סט. איסל
מעלעפאן דזשערארד 7863
לייז פאקעס בוקס געפיקעס גוט און ביליג.

וויכטיג פאר האמילטאנער אידען
אויב באקאנט ביי מיר מעגליכע, וועלכעליכע און סאנאליכע ציי
פונען פון אמעריקא אין קאנאדע אין
56 יאר סטריט (נענטאבער דעם קאמערשעל האמיל)
דעם "אידישען זשורנאל"
באקאנט איז יעדע פרייהאנדעל פון דעם וועלכען סאך. איך נעמען אויך אן אלעליי
אדווערטייזעמענט פאר "אידישען זשורנאל"
אויב איז ווילס זיך סובסטייטען פאר אידישע צייטונגען סענס איז
עס סאך דורך מיר מיט די בעסטע באהאנדלונגען. אלעליי ביכער און שרייב
מאטעריאלען קענט איהם זיך מיר באקומען.
5. לואיס 56 יאר סטריט, האמילטאן
מעלעפאן מרגיני 8045

פיער קאנדידאטען פאר ווארשא
ווער קהלה פרעזידענט
ווארשא, (א.ט.א.)
דא איז פארקומען די ערשטע ווי
צוגען פון דער נייע אויסגעוועלטער קהלה
פארוואלטונג אין ווארשא. אלס קאנדידאט
טען פאר פרעזידענט פון קהלה ראס ווערען
ארויסגעשטעלט געווארען די פאלגענדע
קהלה מיטגלידער:
דר. ביכאוסקי, פאר די ציוניסטען.
העשיל פארשטיין פאר מוהרי.
רעפוטאט קירשנבארג, פאר דער
אגודא.
נח פרידלעך, פאר די פאליטישען.

מילכיגס
— אדער —
פריישיגס?
וואס איז דאס וואס נוס וועלען, אדער
וואס, איהר וואלט נוס געווען, באקומען
איהר אין דעם בארימטען און אנער-
קענטען פלאץ וואס ווערען געוויסע פון
אלע וועלכע קומען דארט אריין.
פאליטיש פריי - געשטאקט מאהל
צייטען, און אנגענומען געוועלטהאפט

רוביגס
רעסטאראן
370 קארעדזש סטריט



האט איהר איינען טראכט?
האט איהר קאפ שמערצען?
דאן וועט זיך מיר דעם אידישען
אפמאמעטריסט
— און אפמייטשען —
וועלכער איז אויסגערופען פון
געווערענע
דר. הענרי הערריס
279 קארעדזש סט.
(לעבען ספעידיע)
אפיס ביי 9 אויף און וועסט
DR. HENRY HARRIS
EYEGH SPECIALIST
Phone Trinity 6004
279 College St. Near Spadina
Open until 9 p.m.

בית חנומת אנשי ענגלאנד
מיר לאזען וויסען מאנאטאג אידען אז מיר האבען אראנזשירט
דעם בארימטען חזן
יעקב דארסקינד
אלס חזן פון אונזער שוהל
חזן דארסקינד מיט זיין גרויסהאנטען קארה וועט דאווענען
היינט אוועק. מארגען פריה
אין אונזער שוהל, ספעידיע עווי. מיר לאזען איהן אונזערע אלע
מיטגלידער פאר אן אלע אידען בכלל צו קומען הערען דאווענען היינט
און מארגען דעם חזן מיט'ן קארה.
די קאמייטע.

צו אונזערע סונסקרייבער
פון מערע אנטאריא
מר. מ. גארבער
וועט אין לויף פון היינטיגע וואך באוועגן א רייכע שטעטלעך
אין די אינטערעסען פון אונזער צייטונג.
מר. מ. גארבער איז בארעכטיגט צו פאלעקטען פאר אונז ווי
אויך צו מאכען נייע סובסטייטען.
אונזערע פרייזען און פארמאגונגען ווערען געבעטען איהם מיט
צו העלפען אין דער ארבייט.